

FORIGO

SINCE 1972

EASYDRIP

STENDI-TAGLIA MANICHETTA AUTOMATICO

Automatic laying-cutting hose
Automatische legen und Schneiden Schlauch



easydrip



QUANTIX
TECHNOLOGY

Full electric



Versatile



Ingenious



Stendi-taglia manichetta automatico

Automatic laying-cutting hose
Automatische legen und Schneiden Schlauch

FUNZIONAMENTO

IT
la stesura della manichetta avviene grazie ad un sistema di alta precisione 100% elettrico, gestito da un display posto in cabina del trattore che permette lo srotolamento della manichetta in maniera proporzionale rispetto all'avanzamento del trattore.
Questo fa sì che sia la stesura che il taglio che vengano completamente automatizzate senza l'aiuto di personale a bordo campo. Inoltre EasyDrip è perfettamente integrabile con tutta la gamma Forigo.

FUNCTIONING

EN
The laying of the hose is carried out with a precision 100% electric system, driven by a display placed in the tractor's cabin which allows the unrolling of the hose proportionally to the tractor forward speed.
The laying and the cutting are completely automatic without the help of field staff. Besides, EasyDrip is perfectly integrable with all Forigo range.

WIRKUNGSWEISE

DE
Die Abfassung des Schlauches wird durch ein 100% präzises und elektrisches System durchgeführt, das mit einem Display in der Traktorkabine geleitet wird. Das System ermöglicht die Abfassung des Schlauches proportional zu der Fahrgeschwindigkeit des Traktors. Die Abfassung und der Schnitt sind vollautomatisch ohne die Hilfe von Personal im Vorgewende. Außerdem ist EasyDrip vollständig integrierbar mit der gesamten Forigo Produktpalette.

IT - Punto ingresso manichetta
EN - Entrance point of the hose
DE - Eintrittspunkt des Schlauches

IT - Pulsante per l'inserimento manuale della manichetta
EN - Button for the manual input of the hose
DE - Knopf für manuelle Eingabe des Schlauches

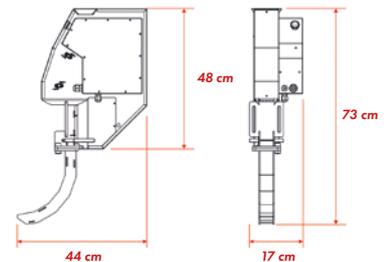
IT - Punto di uscita manichetta
EN - Exit point of the hose
DE - Ausgangspunkt des Schlauches



IT - Elettronica di controllo integrata e indipendente
EN - Control electronics integrated and independent
DE - Integrierte und selbständige Steuerelektronik zur Kontrolle

IT - Lama per taglio manichetta
EN - Blade for hose cutting
DE - Klinge für Schnitt des Schlauches

IT - Collettore inferiore per manichetta smontabile ed intercambiabile
EN - Lower canal for removable and interchangeable hose
DE - Niedriger Sammler für demontierbaren und austauschbaren Schlauch



IT - Collettore adatto all'applicazione di manichetta superficiale
EN - Manifold suitable for surface hose application
DE - Sammler für die Anwendung des oberflächlichen Schlauches



IT - L'Easydrip può essere montato su tubolari 40x40, 50x50 e 70x70 cm
EN - EasyDrip can be mounted on 40x40, 50x50 and 70x70 tubulars
DE - EasyDrip kann auf 40x40, 50x50 und 70x70 Schlauchreifen aufgebaut werden



IT

Elemento doppio disco per interrimento:

Il sistema di interrimento a doppio disco permette di interrare la manichetta ad una profondità regolabile da zero a 5 cm. Il parallelogramma articolato frontale permette di seguire ed adattarsi al terreno mantenendo costante la profondità di applicazione, inoltre è possibile variare il carico attraverso il sistema a molla. La ruota posteriore regolabile in altezza determina la profondità di interrimento e ricopre la manichetta.

EN

Double disk element for planting:

The double disk planting system allows to bury the hose in an adjustable depth from 0 to 5 cm. The well-structured front parallelogram allows to follow and adapt to the soil by keeping the application depth constant. It is also possible to change the load with the spring system. The rear wheel adjustable in height sets the planting depth and covers the hose.

DE

Doppelte scheibe element für die verladung:

Das Doppelscheiben-Vergrabungssystem ermöglicht es, den Schlauch in einer einstellbaren Tiefe von null bis 5 cm zu vergraben. Das vordere Gelenkparallelogramm ermöglicht es, dem Boden zu folgen und sich ihm anzupassen, wobei eine konstante Verlegetiefe beibehalten wird, und es ist auch möglich, die Last durch das Federsystem zu variieren. Das höhenverstellbare Hinterrad bestimmt die Vergrabungstiefe und deckt den Schlauch ab.

IT - Parallelogramma articolato
EN - Jointed parallelogram
DE - Bewegliches Parallelogramm

IT - Volantino per il tensionamento molle
EN - Small steering wheel for spring tension
DE - Steuer für die Spannung der Federn

IT - Collettore elettrificato
EN - Electrified canal
DE - Elektrifizierter Sammler

IT - Staffa di fissaggio 120x80mm
EN - Bracket for pipe 120x80mm fixing
DE - Steg für 120x80 mm Rohr Befestigung

IT - Manovella per la regolazione della profondità
EN - Crank for the depth regulation
DE - Kurbel für die Verstellung der Tiefe

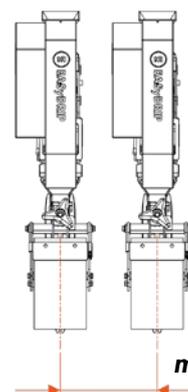
IT - Doppio disco frontale per l'apertura del solco
EN - Double front disk to open the furrow
DE - Doppelte vordere Scheibe für die Öffnung der Spur

IT - Raschia rullo
EN - Rear wheel
DE - Abstreifer

IT - Ruota posteriore
EN - Rear wheel
DE - Hinteres Rad

IT - Manichetta
EN - Drip-tape
DE - Schlauch

IT - Manichetta
EN - Drip-tape
DE - Schlauch



min. 20 cm

Tutto sotto controllo

Everything under control
Alles unter Kontrolle

IT
Il computer di bordo: l'EasyDrip è regolato esclusivamente dal computer di bordo, dalla quale è possibile impostare la lunghezza extra tubo per inizio e fine campo, ricevere gli allarmi in caso di mal funzionamento e consultare totalizzatori.

EN
The display: the double disk planting system allows to bury the hose in an adjustable depth from 0 to 5 cm. The well-structured front parallelogram allows to follow and adapt to the soil by keeping the application depth constant. It is also possible to change the load with the spring system. The rear wheel adjustable in height sets the planting depth and covers the hose.

DE
Die Boardcomputer: EasyDrip ist mit Boardcomputer verstell. Es ist möglich die Länge des extra Rohres für Anfang und Ende des Landes einstellen, die Alarme im Falle einer Fehlfunktion empfangen und die Totalisatoren nachschauen.

IT - Comando per effettuare lo srotolamento ed il successivo taglio della manichetta

EN - Command to carry out the unrolling and further cutting of the hose

DE - Schaltung für das Abrollen und den Schnitt des Schlauches

IT - Comando per effettuare lo srotolamento della manichetta ad inizio campo

EN - Command to carry out the unrolling of the hose at the beginning of the field

DE - Schaltung für das Abrollen des Schlauches am Anfang des Landes durchführen



IT - Parametro modificabile che indica la quantità di tubo extra ad inizio e fine campo

EN - Editable parameter to indicate the quantity of extra pipe at the beginning and at the end of the field

DE - Änderbarer Parameter der Menge des extra Rohres am Anfang und am Ende des Landes

IT - Sezione parametri per la completa gestione EASYDRIP

EN - Parameter section for complete EASYDRIP management

DE - Bereich Parameter für EASYDRIP vollständige Abwicklung

IT - Simulazione di velocità, srotolamento e taglio della manichetta

EN - Simulation of speed, unrolling and cutting of the hose

DE - Simulation Geschwindigkeit, Abrollen und Schnitt des Schlauches

POSSIBILITA' DI UTILIZZO - APPLICATIONS - MÖGLICHKEITEN DER VERWENDUNG



questa è la DIFFERENZA FORIGO

This is the FORIGO DIFFERENCE.
Das macht die FORIGO-UNTERSCHIED.

- INNOVAZIONE**
- PERSONALIZZAZIONE**
- AFFIDABILITA'**
- CONSULENZA**
- Innovation
- Customization
- Reliability
- Consulting
- Innovation
- Lösungen nach Maß
- Zuverlässigkeit
- Beratung



ROTERITALIA s.r.l.
via Abetone Brennero Nord, 9
46035 Ostiglia (Mantova) ITALY

info@forigo.it - tel. +39 0386 32691

www.forigo.it

